



karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

· **1.1 Identyfikator produktu**

· **Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu**

· **Numer według CAS:**

124-17-4

· **Numer WE:**

204-685-9

· **Numer rejestracji: REACH: 01-2119475110-51-XXXX**

· **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Niektóre

· **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

· **Producent / Dostawca:**

Overlack GmbH

+49(+2161)3560

Aachener Straße 258 41061 Mönchengladbach

- Niederlassung Arnsperger

Tel.: +49(+2234)955440

Toyota-Allee 95 50858 Köln

- Niederlassung Ost

Tel.: +49(+341)658410

Gutberletstraße 17 04316 Leipzig

- Niederlassung Süd

Tel.: +49(+8234)7099100

Max-Fischer-Straße 11 86399 Bobingen

- Niederlassung Nord

Tel.: +49(+40)30967541

Colonnaden 51 20354 Hamburg

- Niederlassung Mitte

Tel.: +49(+621)54055550

Turmstraße 8 67059 Ludwigshafen

Overlack Global/Chemical GmbH

Tel.: +49(+211)740850

Paul-Thomas-Str. 49 40589 Düsseldorf-Reisholz

Overlack B.V.

Tel.: +31(+499)471325

Ekkersrijt 1301 NL-5692 AJ Son/Eindhoven

· **Adres poczty elektronicznej kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki:**

sdb@csb-online.de

· **Komórka udzielająca informacji:**

Legal Compliance

Only during office hours: 8:00 - 17:00

· **1.4 Numer telefonu alarmowego:**

Emergency Call: Poison Control Center Mainz - 24 hour

Emergency service - Phone: +49 (0) 6131/19240

-PL-

(ciąg dalszy na stronie 2)



karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

(ciąg dalszy od strony 1)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Substancja nie jest klasyfikowana zgodnie z przepisami CLP.
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**
nie dotyczy
brak
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:** nie dotyczy
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.1 Charakterystyka chemiczna: Substancje**
- **Nazwa wg nr CAS**
124-17-4 Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu
- **Numer(y) identyfikacyjny(e)**
- **Numer WE:** 204-685-9

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.
- **po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **po styczności ze skórą:** Zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- **po styczności z okiem:**
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **po przełknięciu:**
Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.
Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

-PL-

(ciąg dalszy na stronie 3)



karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

(ciąg dalszy od strony 2)

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
Dwutlenek węgla (CO₂), proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Tlenek węgla (CO) i dwutlenek węgla (CO₂)
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Założyć urządzenie ochrony dróg oddechowych.
- **Inne dane:** Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
W odpowiednich pojemnikach dostarczyć do odzysku lub utylizacji.
Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Unikać przewlekłego i powtarzającego się kontaktu ze skórą.
Unikać styczności z oczami.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę mogącą eksplodować.
W opróżnionym opakowaniu mogą się tworzyć mieszaniny zdolne do zapalenia się.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Stosować się do norm zalecanych dla gospodarki wodnej.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

(ciąg dalszy na stronie 4)



karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

Składować w miejscu chłodnym.

(ciąg dalszy od strony 3)

· **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:** nie dotyczy
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
 - Unikać styczności dłuższej i intensywnej ze skórą.
 - Unikać styczności z oczami.
 - Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
 - Myc ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
- **Ochrona rąk:**
 - Rękawice ochronne
 - Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.
 - Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
 - Kauczuk butylowy
 - Zalecana grubość materiału: $\geq 0,5$ mm
 - Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
 - Czas penetracji ≥ 8 godzina (DIN EN 374)
 - Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Nie nadają się rękawice z następujących materiałów:**
 - Rękawice z tkaniny
 - Rękawice ze skóry
 - Kauczuk naturalny (lateks)
 - Kauczuk chloroprenowy
 - Kauczuk nitrylowy
 - Kauczuk fluorowy (Viton)
 - Rękawice z PCW
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne
- **Ochrona ciała:**
 - Robocza odzież ochronna
 - Środki ochrony ciała dobierać w zależności od wykonywanych czynności i możliwego oddziaływania.

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)

**karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej**
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

(ciąg dalszy od strony 4)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

· 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

· Ogólne dane

· Wygląd:

Forma:	płynny
Kolor:	bezbarwny
Zapach:	estrowy

· Wartość pH (50 g/l) w 20°C: 3-4

· Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	-32,2°C
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	238 - 248°C

· Punkt zapłonu: 102°C

· Temperatura palenia się: 290°C

· Niebezpieczeństwo wybuchu: Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/mieszanek powietrza grożących wybuchem.

· Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

dolna:	1,0 Vol %
górna:	5,3 Vol %

· Ciśnienie pary w 20°C: 0,05 hPa

· Gęstość w 20°C: 0,98 g/cm³

· Rozpuszczalność w/ mieszalność z

Woda w 20°C: 65 g/l

· 9.2 Inne informacje Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

· 10.1 Reaktywność

· 10.2 Stabilność chemiczna

· Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

· 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Możliwe jest powstawanie zapalnych mieszanin para-powietrze.

Nieoczyszczone próżne pojemniki mogą zawierać gazy produktu, które z powietrzem tworzą mieszaniny wybuchowe.

· 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 10.5 Materiały niezgodne: Silne utleniające

· 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Tlenek węgla (CO) i dwutlenek węgla (CO₂)

-PL-

(ciąg dalszy na stronie 6)



karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

(ciąg dalszy od strony 5)

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Ostra toksyczność:

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

Ustne	LD50	6500 mg/kg (szczur)
Skórne	LD50	15000 mg/kg (królik)

Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda

na skórze:

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odłuszczonego rozpuszczalnika.

w oku: Działanie drażniące krótkotrwale odwracalny.

Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)

Na podstawie aktualnych informacji wiadomo, że nie efekty CMR.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Toksyczność wodna: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.3 Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Dalsze wskazówki ekologiczne:

Wskazówki ogólne:

Klasa szkodliwości dla wody 1 (określenie wg. listy): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie nadający się do zastosowania.

vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

12.6 Inne szkodliwe skutki działania Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenie:

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Opakowania nieoczyszczone:

Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PL

(ciąg dalszy na stronie 7)

**karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej**
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

(ciąg dalszy od strony 6)

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR, IMDG, IATA	
· Klasa	brak
· 14.4 Grupa opakowań	
· ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie nadający się do zastosowania.
· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	Nie nadający się do zastosowania.
· Transport/ dalsze informacje:	Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· UN "Model Regulation":	-

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny
- Przepisy poszczególnych krajów:
- Regulamin awarii: Dyrektywa 96/82/WE nie ma zastosowania.
- Klasa zagrożenia wód:
Klasa szkodliwości dla wody 1 (określenie wg. listy): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.
- Inne przepisy, ograniczenia i zakazy
Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. Nr 63, poz. 322);
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (Dz.Urz. UE L136 z dnia 29 maja 2007 r.) z późniejszymi zmianami;
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz.Urz. UE nr L 353 z 31 grudnia 2008 r.), z późniejszymi zmianami;
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów; sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 z dnia 2 października 2003r.) z późniejszymi zmianami;
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 53, poz.439);
Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków

(ciąg dalszy na stronie 8)



karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 13.09.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 13.09.2012

Nazwa handlowa: Octan 2-(2-butoksyetoksy)etylu

(ciąg dalszy od strony 7)

ochrony indywidualnej (Dz.U. 05.259.2173);

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 02.217.1833 ze zmianami Dz.U. 05.212.1769; Dz.U.07.161.1142; Dz.U.09.105.873; Dz.U. 10.141.950), na szczeblu europejskim dyrektywy 2000/39/WE, 2006/15/WE;

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach (Dz.U. nr 62, poz. 628 z 2001 r.) z późniejszymi zmianami;

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 42, poz. 1206);

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz.U.2001.638.63) z późniejszymi zmianami;

Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 199, poz. 1671 z dnia 28 listopada 2002 r.) z późniejszymi zmianami.

- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Wydział sporządzający wykaz danych:**

C.S.B. GmbH Phone: +49 - 2151 - 652086-0

Parkstraße 29 Fax: +49 - 2151 - 652086-9

D-47829 Krefeld

Germany

- **Skróty i akronimy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent